

ニュージーランドから日本向けに輸出されるみつばちの家畜衛生条件（仮訳）

ニュージーランドから日本向けに輸出されるみつばち（巣脾とともに輸出される場合はその巣脾を含む。以下「輸出みつばち」という。）に適用する家畜衛生条件は、以下によるものとする。

- 1 ニュージーランド国内には、ヨーロッパ腐蛆病、アカリダニ症及びミツバチトゲダニの発生がないこと。
- 2 輸出みつばちの生産及び養蜂場所（以下「養蜂場」という。）を中心として半径3 km以内の地域においては、輸出前少なくとも8カ月間、アメリカ腐蛆病、ノゼマ病、サックブルド及びその他みつばちの伝染性疾病の発生が、また、少なくとも2年間ミツバチヘギイタダニ症の発生がないこと。
- 3 輸出みつばちは、日本向け輸出前30日以内にニュージーランド政府機関により次の検査を受け、その結果、陰性であった群由来であること。また、検査後は、同様の検査を受け陰性であったことが確認されていないみつばち及びその巣脾と接触しないこと。（ただし、女王蜂一匹とそれに付随する数匹の蜂からなる群単位で輸出されるものについては、検査を省略することができる。）
アメリカ腐蛆病：細菌培養検査
- 4 輸出みつばちは、日本向け輸出直前にニュージーランド政府機関により実施された検査において、みつばちの伝染性疾病（寄生虫症を含む。）のいかなる徴候も認められないこと。
- 5 輸出みつばちの日本への輸送に使用する容器等の器材は、ニュージーランドで承認されている消毒薬で事前に消毒されていること。
- 6 輸出みつばちの容器は、みつばちの逃亡防止に必要な構造を有し、かつ、みつばちが逃亡することなく外部からのみつばちの確認及び検査のための検体採取が可能な構造を有すること。また、当該容器には識別可能な表示を行うこと。
- 7 輸出みつばちはニュージーランド内及び日本への輸送中に他のみつばちと接触しなかったこと。
- 8 ニュージーランド政府機関は、次の各事項を具体的に英語で記載した検査証明書を発行すること。
 - (1) 上記1, 2, 4, 5及び7の各事項
 - (2) 上記3に掲げる検査対象疾病の検査実施年月日、検査方法及び検査結果

ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR HONEY-BEES TO BE EXPORTED TO JAPAN FROM NEW ZEALAND

The animal health requirements for honey-bees (including brood-combs, in case honey-bees are exported with brood-combs) to be exported to Japan from New Zealand (hereinafter referred to as "the exported honey-bees") are applied as follows.

1. New Zealand is free from European foulbrood, Acariasis and Topilaelaps mite infestation.
2. There has been no outbreak of American foulbrood, Nosemosis, Sacbrood and any other diseases of honey-bees for at least 8 months, and Varroasis for at least 2 years in a radius of 3km around the place where the exported honey-bees are born and/or raised (hereinafter referred to as "the apiary").
3. The exported honey-bees should be originated from colonies which are subjected to the following examinations with negative results within 30 days prior to the shipment to Japan. After the examination, the exported honey-bees should not contact with any honey-bees or brood-combs other than honey-bees or brood-combs with negative result. (However, in case each unit of the exported honey-bees is composed of one queen bee and a few escorts, the examination may be skipped.)

American foulbrood : Bacterial culture test

4. The exported honey-bees should be free from any evidence of infectious diseases of honey-bees (including any parasitosis) as the result of inspections conducted by the government authorities of New Zealand immediately before the shipment.
5. The containers and equipments used for transportation of the exported honey-bees are thoroughly disinfected with the effective disinfectant approved by the government authorities of New Zealand before the shipment.
6. The containers should have structures to prevent the exported honey-bees from escaping, and to make it possible to observe them from outside and to take specimens for examinations. The containers should be marked to be identified.
7. The exported honey-bees should not contact with any other honey-bees during transportation in New Zealand and to Japan.
8. The government authorities of New Zealand should be responsible for issuing the inspection certificate for the exported honey-bees, stating each of the following items in detail.
 - (1) Each requirement of items 1, 2, 4, 5 and 7.